

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИКИ-ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧАЮЩИМИСЯ ДЛЯ СОСТАВЛЕНИЯ ТЕМАТИЧЕСКИХ ГЛОССАРИЕВ

В настоящее время масштабный процесс информатизации системы образования обуславливает актуальность всестороннего использования современных цифровых ресурсов. Активное внедрение информационно-коммуникационных технологий на всех этапах образовательного процесса способствует успешной реализации интерактивных методов обучения с использованием комплексных цифровых ресурсов Web 2.0, таких как социальные сети, блоги, подкасты, мультимедийные сервисы, системы облачного хранения данных, сервисы для создания дидактических материалов, вики-сервисы и т.д.

Одним из популярных сетевых сервисов второго поколения является вики, которая представляет собой технологию взаимодействия пользователя с веб-сайтом, предназначенную для совместной разработки, хранения, структуризации и редактирования информации без знания основ программирования. Ключевыми свойствами вики-технологии, благодаря которым она получила широкое распространение, являются:

- возможность организовать и координировать работу в сообществах пользователей;
- возможность оперативно редактировать содержимое страниц вики-сайта непосредственно в веб-браузере;
- возможность устанавливать связи между редактируемыми файлами посредством генерации гиперссылок и поддерживать их целостность и актуальность при реструктуризации содержимого вики-статьи;
- доступ к истории всех изменений, произведенных пользователями, а также хранение всех версий вики-статей с момента их создания.

В 1995 г. американский программист Уорд Каннингем спроектировал первую вики-среду для совместного создания и ведения программной документации. Вики-сайт «Портлендское хранилище образцов» обеспечивал доступ любому посетителю и позволял управлять его наполнением. На базе вики-технологий выстроена архитектура мультязычной универсальной онлайн-энциклопедии «Википедия», а также других проектов Фонда Вики-медиа.

Применительно к сфере образования вики-технология является одним из перспективных инструментов Web 2.0, способствующим повышению эффективности обучения иностранному языку за счет интерактивного характера работы и применения принципов метода проектов. Название технологии *wiki* заимствовано из гавайского языка, в котором это слово имеет значение «быстрый». Это отражает суть возможностей вики-среды, выступающей в данном случае в качестве учебной среды, в которой успешно реализуются такие дидактические свойства и функции технологии вики, как гипертекстовая организация, асинхронность доступа и связи, возможность интеграции стороннего мультимедийного контента, групповой доступ к истории создания и редактирования документов. Инструментарий технологии вики вкупе с относительной простотой в использовании, гибкостью может быть использован в организации совместной проектной деятельности обучающихся, конечным продуктом которой является тематический вики-словарь.

Вики-гlossарий – это формат многокомпонентного задания, выполняемого группой обучающихся с целью создания терминологического словаря на базе вики-технологии. Работа над данным проектом направлена на развитие у обучающихся ИКТ-компетенции, расширение лексического запаса терминов определенной тематики, развитие навыков и умений как самостоятельной, так и совместной работы, повышение мотивации к изучению иностранного языка. Итоговая словарная статья, размещенная на вики-платформе, представляет собой интерактивную веб-страницу, на которой находится панель навигации и управления и текст словарной статьи. Базовая словарная статья включает в себя несколько основных пунктов:

- термин;
- перевод;
- определение.

Дополнительно можно включить в статью примеры употребления в контексте, синонимы и антонимы. В тексте могут быть выделены внутренние и внешние гиперссылки, обеспечивающие переход на связанные статьи и сторонние интернет-ресурсы, а также могут быть размещены интегрированные мультимедийные и гипертекстовые объекты, благодаря чему повышается коммуникативная и содержательная ценность и поисковая эффективность словарной статьи.

Алгоритм работы над составлением вики-гlossария включает в себя три этапа. На подготовительном этапе обучающиеся обсуждают, определяют и разрабатывают актуальный список терминов для включения в тематические разделы вики-словаря. Преподаватель в обязательном порядке информирует членов группы о правилах соблюдения цифровой безопасности и этикета, а также о требованиях к соблюдению авторского права и работе со ссылками. После регистрации на учебном вики-сайте и знакомства с его структурой участники проекта обучают размещению материалов в различных форматах на его страницах, форматированию материалов, редактированию ранее размещенных материалов, использованию функции просмотра развернутой истории изменений и дополнений, внесенных пользователями.

На этапе реализации проекта обучающиеся изучают размещенные преподавателем на учебном вики-сайте методические материалы, которые включают в себя список рекомендуемых источников, шаблоны оформления словарной статьи, рекомендации по редактированию и форматированию, критерии оценивания, сроки выполнения проекта и его этапов и т.д. Члены учебной группы распределяют между собой слова из тематических разделов и списков, в мини-командах производят поиск, сбор, обработку и размещение материала, который используется в оформлении словарных статей конкретных разделов. В случае необходимости обучающиеся редактируют статьи других участников проекта, внося по предварительному согласованию с ними изменения или дополнения в текст. На данном этапе должно быть обеспечено постоянное взаимодействие всех участников между собой для повышения качества конечного коллективного вики-продукта. Необходимым требованием является наличие обратной связи и регулярный мониторинг работы членов группы со стороны преподавателя.

На этапе оценивания и презентации конечного вики-продукта проходит обсуждение между преподавателем и участниками проекта процесса создания словаря и результатов, оценивается вклад каждого участника и мини-команд в составление вики-словаря и отдельных разделов. В ходе обсуждения принимается решение о возможности размещения тематического вики-словаря на Интернет-ресурсах или на внутренних цифровых ресурсах вуза с целью использования продукта другими обучающимися и специалистами в различных сферах деятельности.

Таким образом, в процессе составления тематических глоссариев с использованием вики-технологии работа проходит в многофункциональной виртуальной среде для коллективного обучения в условиях асинхронной коммуникации. Создание совместного вики-продукта способствует более эффективному усвоению лексического материала, совершенствует навыки взаимодействия и работы в команде, способствует обмену знаниями и опытом, повышает интерактивность и мультимедийность обучения. Повышению мотивации и интереса обучающихся способствует также факт востребованности узкоспециализированных цифровых глоссариев со стороны заинтересованных лиц и организаций.